

**Międzynarodowe szczególne warunki przewozu
stosowane do przejazdów na podstawie biletów zawierających
obowiązkową rezerwację miejsca
(SCIC – IRT)**

**WARUNKI TARYFOWE I ZASADY
SPRZEDAŻY DOKUMENTÓW PRZEWÓZU
NA POCIĄGI
476/457
w komunikacji ze Słowacją i Węgrami**

Obowiązują od dnia 9 grudnia 2018 r.

Określenia użyte w niniejszych *Warunkach taryfowych i zasadach sprzedaży dokumentów przewozu na pociągi 476/457 w komunikacji ze Słowacją i Węgrami* (dalej „*Warunki taryfowe*”) oznaczają:

1. opłata IRT – opłata globalna wynikająca ze zsumowania opłaty za przejazd oraz opłaty za usługi związane z przejazdem (rezerwacja);
2. oferta dla pociągów 476/457 (dalej również jako „oferta”) – oferta wyrażona w opłatach IRT, której przepisy obowiązują w pociągach nr 476/457 w komunikacji pomiędzy Polską a Słowacją oraz w komunikacji pomiędzy Polską a Węgrami;
3. „Super Promo International” (dalej: „Super Promo Int.” lub SPI) – oferta specjalna wyrażona w opłatach IRT, której przepisy obowiązują w pociągach 476/457; przy sprzedaży do dnia 8 grudnia 2018 r. włącznie, występująca pod nazwą „SparNight”;
4. bilet IRT – bilet wydawany elektronicznie w kasach biletowych (lub przez konduktora wagonu z miejscami do leżenia albo wagonu sypialnego – patrz ust. 15), na przejazd pociągami nr 476/457,
5. TP-IC – Taryfa przewozowa Spółki „PKP Intercity”;
6. RPO-IC – Regulamin przewozu osób, rzeczy i zwierząt przez Spółkę „PKP Intercity”;
7. pociąg 476 – wagony bezpośrednie kursujące w relacji Budapeszt – Wrocław – Berlin; w systemie rezerwacyjnym dostępne pod numerem 40476;
8. pociąg 457 – wagony bezpośrednie kursujące w relacji Berlin – Wrocław – Budapeszt; w systemie rezerwacyjnym dostępne pod numerem 40457;
9. PKP IC – „PKP Intercity” S.A.;
10. MAV – „MÁV-START Zrt”;
11. ZSSK – Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.;
12. ČD – České dráhy, a.s.

Przepisy ogólne

1. Podstawy prawne przewozu

W sprawach nieuregulowanych w niniejszych *Warunkach taryfowych* obowiązują:

- 1) Konwencja o międzynarodowym przewozie kolejami (COTIF);
- 2) Rozporządzenie (WE) Nr 1371/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2007 r. dotyczące praw i obowiązków pasażerów w ruchu kolejowym (PRR), w zakresie w jakim jest ono stosowane przez PKP IC, ČD, ZSSK oraz MAV w odniesieniu do poszczególnych przewozów;
- 3) Ogólne warunki przewozu osób kolejami (GCC–CIV/PRR zwane dalej GCC);
- 4) Międzynarodowe szczególne warunki przewozu stosowane do przejazdów na podstawie biletów niezawierających obowiązkowej rezerwacji miejsc (SCIC - NRT);
- 5) Międzynarodowe szczególne warunki przewozu „Pociągi nocne/Night Trains” (SCIC - NT).

2. Vacat

3. Zakres przedmiotowy:

Podróżnym zamierzającym skorzystać z przejazdu pociągiem 476/457 w relacjach z Polski do Węgier (lub odwrotnie) albo z Polski do Słowacji (lub odwrotnie), sprzedawane są bilety wg oferty wyrażonej w opłatach IRT (w tym wg oferty specjalnej „Super Promo International”).

Sprzedaż na terenie Polski dokumentów przewozu z opłatą IRT wg niniejszych Warunków taryfowych możliwa jest wyłącznie od/do stacji położonych na terenie Polski do/od stacji położonych na terenie Słowacji albo na terenie Węgier.

Przepisy szczegółowe

1. Zakres obowiązywania

- 1) oferta obowiązuje na przejazdy od dnia 9 grudnia 2018 r., wyłącznie w pociągach nr 476/457 kursujących w komunikacji międzynarodowej pomiędzy Polską a Słowacją oraz Polską a Węgrami, tranzytem przez Republikę Czeską, na przejazd w relacji Budapeszt / Vac / Sturovo / Nove Zamky / Bratislava / Kutý – Racibórz/ Kędzierzyn Koźle / Opole Główne / Wrocław Główny / Głogów / Zielona Góra Główna / Rzepin (lub odwrotnej), pod warunkiem, że rozkład jazdy przewiduje postój na danej stacji;
- 2) jeżeli podróżny odbywa przejazd w komunikacji międzynarodowej kilkoma pociągami, to przepisy tej oferty stosuje się wyłącznie na odcinku, na którym przejazd odbywa się pociągami nr 476/457;
- 3) pociągi nr 476/457 objęte są obowiązkową rezerwacją miejsc.

2. Osoby uprawnione i warunki taryfowe

Wykaz taryf dotyczących oferty na przejazd pociągami 476/457 oraz warunki korzystania zawiera Załącznik nr 1.

3. Opłaty

Opłaty wyrażone są w opłatach IRT i stosowane są wyłącznie na przejazd w relacjach pomiędzy Polską a Słowacją oraz pomiędzy Polską a Węgrami (lub odwrotnie). Wykaz opłat dla poszczególnych relacji zawiera Załącznik nr 2.

4. Dokumenty przewozu

- 1) odprawa podróżnych dokonywana jest na podstawie biletu wydawanego elektronicznie przez stacjonarne kasy biletowe, służącego do pobierania m.in. opłat IRT i stanowiącego jednocześnie dowód rezerwacji miejsca, z zastrzeżeniem ust. 15;
- 2) na przejazd „tam i z powrotem” wydaje się dwa oddzielne bilety (z opłatą IRT), jeden na przejazd „tam”, drugi na przejazd „z powrotem”;
- 3) bilety wystawione w ramach oferty dla pociągu 476/457 ważne są tylko w dniu, pociągu i na miejsce, na które zostały wydane;
- 4) przy sprzedaży biletów wg oferty dla pociągu 476/457 na przejazd w komunikacji międzynarodowej, o których mowa w pkt 1, obowiązuje 60-dniowy termin przedsprzedaży. Termin ten może zostać skrócony w wyjątkowych przypadkach, np. w okresie zmiany lub korekty rozkładu jazdy.

5. Przerwy w podróży

Na podstawie biletów IRT nie dopuszcza się przerw w podróży.

6. Zmiana umowy przewozu

- 1) zmiana umowy przewozu (wymiana biletu) może być dokonana, o ile dana taryfa to przewiduje, wyłącznie w kasie biletowej prowadzącej sprzedaż tej oferty i tylko w przypadku przedłożenia przez podróżnego całkowicie niewykorzystanego biletu – w zakresie:
 - a) zmiany daty podróży;
 - b) zmiany miejsca z kategorii niższej na wyższą, np. z Triple na Double, miejsca siedzącego na miejsce do leżenia etc., lub w ramach tej samej kategorii;
- 2) zmiany umowy przewozu (wymiany biletu) bez potrąceń, z zastrzeżeniem pkt 4, można dokonać tylko jeden raz, najpóźniej:

- a) w dniu poprzedzającym dzień wyjazdu – w przypadku przejazdów indywidualnych;
- b) na 21 dni przed planowanym dniem odjazdu pociągu – w przypadku przejazdów grupowych.

W przypadku opisanej wyżej zmiany umowy przewozu podróżnemu wystawia się nieodpłatnie nowy bilet na pociąg 476/457 z adnotacją „Wymiana”.

Na bilecie podlegającym wymianie, na stronie odwrotnej zamieszcza się adnotację w brzmieniu:

*„Wymiana. Wydano dokument rezerwacyjny
nr.....na poc. nr.....
na kwotęzł.
Miejsce nrzwolniono dnia
o godz.....
Pobrano / zwrócono różnicę w kwociezł.
Potwierdzam zgodność zapisu:”.*

Powyższe zapisy podróżny potwierdza swoim podpisem i datą. Kasjer zobowiązany jest zwolnić zarezerwowane miejsce w systemie EPA i paragon z kasy rPOS potwierdzający zwolnienie miejsca wraz z wymienianym biletem dołączyć do sprawozdania kasowego.

Zmiana umowy przewozu na zasadach określonych w pkt. 2 może dotyczyć wszystkich przypadków wskazanych w pkt. 1.

Uwaga:

W przypadku zmiany miejsca określonej w pkt 1 lit. b), pobiera się różnicę należności pomiędzy opłatami obowiązującymi za te miejsca (po uwzględnieniu różnic kursowych z dnia sprzedaży pierwotnego biletu i bieżącego kursu walut). Jeśli dokonuje się wymiany biletu w zakresie zmiany daty przejazdu (pkt. 1 lit. a), podróżny zobowiązany jest do uiszczenia różnicy należności wynikającej ze wzrostu kursu walut. Natomiast w przypadku obniżenia kursu walut, kasjer zobowiązany jest do wypłaty podróżnemu stosownej różnicy należności.

- 3) każda następna zmiana umowy przewozu traktowana jest jako zwrot;
- 4) bilety wydane wg taryfy „Pass” nie podlegają wymianie.

7. Odstąpienie od umowy przewozu (zwrot należności)

- 1) zwrotu należności dokonuje się tylko za bilety całkowicie niewykorzystane, przedłożone w kasie do czasu odjazdu pociągu ze stacji wskazanej na bilecie – zawsze z potrąceniem, o którym mowa w pkt. 4, z zastrzeżeniem pkt. 7. Wysokość potrąceń podana jest w tabeli zamieszczonej w pkt. 4. Przy dokonywaniu zwrotu należności za bilety obowiązują warunki określone dla danej taryfy, zamieszczone w Załączniku nr 1.

Jeżeli bilet został przedłożony do zwrotu po odjeździe pociągu ze stacji wskazanej na bilecie – podróżny może uzyskać zwrot należności tylko w szczególnie uzasadnionych przypadkach (np. pobyt w szpitalu), po złożeniu pisemnego wniosku;

- 2) warunkiem zwrotu należności jest przedłożenie przez podróżnego oryginału całkowicie niewykorzystanego biletu nakładu PKP IC.

Nie są wymagane żadne dodatkowe poświadczenia, z wyłączeniem pisemnych wniosków o zwrot należności (patrz pkt 6). Nie uwzględnia się roszczeń (wniosków) o zwrot należności za bilety, jeżeli dane na bilecie decydujące o zwrocie są nieczytelne, np. brakuje: daty i godziny odjazdu, relacji przejazdu, klasy wagonu, liczby osób;

- 3) zwrot należności za bilety nie przysługuje w przypadku, gdy:
 - a) bilet wystawiono wg taryfy „Pass”:
 - na miejsce do siedzenia;

- na miejsce do leżenia i sypialne, jeśli miejsce zostało zwolnione po odjeździe pociągu ze stacji wskazanej na bilecie;
- b) podróżny zażąda zwrotu należności za bilet częściowo niewykorzystany;
- 4) wysokość potrącenia przy zwrocie należności za niewykorzystane bilety wynosi:
 - a) dla podróżnych indywidualnych:

W kasie biletowej:		Na podstawie pisemnego wniosku:
najpóźniej w dniu poprzedzającym dzień wyjazdu	w dniu wyjazdu, jednak nie później niż do godziny odjazdu pociągu ze stacji wskazanej na bilecie	• w dniu wyjazdu, jednak po odjeździe pociągu ze stacji wskazanej na bilecie¹; • do 12 miesięcy po odjeździe pociągu ze stacji wskazanej na bilecie¹
20% ^{2,3}	50% ^{2,3,4}	50% ⁴

- b) dla grup – najpóźniej do 8 dni przed wyjazdem – 10 %².

Poniższy wykres prezentuje zasadę obliczania dni pozostałych do wyjazdu, w których grupie przysługuje prawo odstąpienia od umowy przewozu (terminy przykładowe).

8 dni	7 dni	6 dni	5 dni	4 dni	3 dni	2 dni	1 dzień	dzień wyjazdu
20.07.	21.07.	22.07.	23.07.	24.07.	25.07.	26.07.	27.07.	28.07.
Niedz.	Pon.	Wt.	Śr.	Czw.	Piąt.	Sob.	Niedz.	Pon.

zwrot przysługuje |—————> zwrot nie przysługuje

- 5) przy dokonywaniu zwrotu należności za bilet w kasach:
 - a) na stronie czołowej biletu – należy zamieścić adnotację w brzmieniu „ZWROT”;
 - b) na stronie odwrotnej zwracanego biletu – należy zamieścić adnotację w brzmieniu: „Należność w kwocie zł, otrzymałem dnia ”.

Otrzymanie kwoty zwrotu podróżny potwierdza swoim podpisem. Kasjer zobowiązany jest zwolnić zarezerwowane miejsce w systemie EPA, a paragon potwierdzający zwolnienie wraz ze zwracanym biletem dołączyć do sprawozdania kasowego;
- 6) wnioski dotyczące zwrotu należności za niewykorzystane bilety przyjmowane są w terminie do 12 miesięcy od dnia upływu terminu ważności biletu. Wnioski w formie pisemnej wraz z niewykorzystanymi i jeśli to niezbędne odpowiednio poświadczonymi biletami oraz innymi dokumentami uzasadniającymi wniosek o zwrot należności, należy wysyłać na adres:

„PKP Intercity” S.A.
Al. Jerozolimskie 142 A
02 - 305 Warszawa
- 7) podróżnemu, który z winy przewoźnika nie mógł skorzystać z przejazdu pociągiem 476/457 zgodnie z zawartą umową przewozu i fakt ten został poświadczony przez uprawnionego pracownika kolejowego, zwraca się należność za bilet bez potrąceń, na podstawie pisemnego wniosku.

¹ Z wyłączeniem biletów wg taryfy „Pass”, zgodnie z postanowieniami ust. 7 pkt 3 lit. a.

² Min. 5 EUR za każde miejsce.

³ Z wyłączeniem biletów na miejsce do siedzenia wydanych wg taryfy „Pass”, zgodnie z postanowieniami ust. 7 pkt 3 lit. a. tiret pierwszy

⁴ Także, jeżeli miejsce zostało zwolnione po odjeździe pociągu lub wcale nie zostało zwolnione.

8. Dzieci

- 1) dzieciom podróżującym w wieku:
 - a) do 4 lat (3,99), dla których:
 - nie żąda się oddzielnego miejsca – nie wydaje się biletu na przejazd;
 - żąda się oddzielnego miejsca – wydaje się bilet IRT wg taryfy „Dziecko”;
 - b) od 4 do 12 lat (11,99), wydaje się bilet IRT wg taryfy „Dziecko”;
- 2) na żądanie organu kontrolnego w pociągu, należy okazać dokument ze zdjęciem umożliwiającym stwierdzenie wieku dziecka.

9. Przejazdy z biletami typu Pass oraz Partial Pass

Przy przejeździe z Polski na Węgry/Słowację (lub odwrotnie):

- 1) po wykupieniu biletu wg taryfy „Partial Pass”, honorowane są bilety:
 - a) Interrail Global Pass wystawione dla rezydentów⁵:
 - Polski – bez biletów ważnych na odcinek polski;
 - Republiki Czeskiej – bez biletów ważnych na odcinek czeski;
 - Słowacji – bez biletów ważnych na odcinek słowacki;
 - Węgier – bez biletów ważnych na odcinek węgierski;
 - b) Interrail One Country:
 - POLAND PASS, bez biletów ważnych na odcinek czeski, słowacki i węgierski;
 - CZECH REPUBLIC PASS, bez biletów ważnych na odcinek polski, słowacki i węgierski;
 - SLOVAKIA PASS, bez biletów ważnych na odcinek polski, czeski i węgierski;
 - HUNGARY PASS, bez biletów ważnych na odcinek polski i czeski i słowacki;
 - c) Eurail Poland Pass – bez ważnych biletów na odcinek czeski, słowacki i węgierski,
 - d) wszystkie Rail Pass Ticket⁶ (typu „Pass”) ważne na jeden lub kilka z krajów przejazdu, bez biletów ważnych na pozostałe kraje przejazdu;
- 2) po wykupieniu biletu wg taryfy „Pass”, honorowane są bilety:
 - a) Interrail Global Pass, dla rezydentów⁵:
 - krajów innych niż Polska, Republika Czeska, Słowacja i Węgry;
 - Polski – posiadających bilety ważne na odcinek polski;
 - Republiki Czeskiej – posiadających bilety ważne na odcinek czeski;
 - Słowacji – posiadających bilety ważne na odcinek słowacki;
 - Węgier – posiadających bilety ważne na odcinek węgierski;
 - b) Interrail One Country:
 - POLAND PASS i CZECH REPUBLIC PASS i SLOVAKIA PASS i HUNGARY PASS;
 - POLAND PASS wraz z biletami ważnymi na odcinek czeski, słowacki i węgierski;
 - CZECH REPUBLIC PASS wraz z biletami ważnymi na odcinek polski, słowacki i węgierski;
 - SLOVAKIA PASS wraz z biletami ważnymi na odcinek polski, czeski i węgierski;
 - HUNGARY PASS wraz z biletami ważnymi na odcinek polski, czeski i słowacki;
 - c) Eurail Global Pass;
 - d) Eurail Poland Pass wraz z ważnymi biletami na odcinek czeski, słowacki oraz węgierski;

⁵ Możliwy jest jednorazowy przejazd „tam” i jednorazowy przejazd „z powrotem” od/do miejsca zamieszkania do/od granicy kraju zamieszkania/lotniska.

⁶ Szczególne międzynarodowe warunki przewozu stosowane do przejazdów na podstawie biletów typu „Pass”.

10. Posiadacze dokumentów FIP

Przy korzystaniu z pociągów 476/457 każdy podróżny legitymujący się:

- 1) Międzynarodowym Biletem Bezpлатnym – dokonuje w kasie rezerwacji miejsca, wg taryfy „FIP służbowy” („FIP Duty”);
- 2) Międzynarodową Książeczką Biletową dla Personelu Kolejowego ważną na całą drogę przejazdu wraz z Międzynarodowym Biletem Sypialnym – dokonuje w kasie rezerwacji miejsca wg taryfy „FIP służbowy” („FIP Duty”). Personel kolejowy węgierski, słowacki, czeski i polski, ponadto jest obowiązany posiadać dokument przejazdowy ważny na odcinku własnej kolei;
- 3) tylko Międzynarodową Książeczką Biletową dla Personelu Kolejowego ważną na całą drogę przejazdu – uiszcza opłatę wg taryfy „Pass”. Personel kolejowy węgierski, słowacki, czeski i polski, ponadto jest obowiązany posiadać dokument przewozowy ważny na odcinku własnej kolei;

Uwaga do pkt 2 i 3:

Za przejazd na odcinku polskim polski personel kolejowy uiszcza opłatę obowiązującą w pociągu IC, z uwzględnieniem przysługującej ulgi.

- 4) Międzynarodową Kartą Zniżek dla Personelu Kolejowego – uiszcza opłatę wg taryfy „FIP prywatny” („FIP Leisure”).

11. Przewozy zorganizowanych grup podróżnych

- 1) uczestnikom grupy liczącej 6 i więcej osób dorosłych⁷, wydaje się bilety z ulgą wg taryfy „Grupa dorosłych”;
- 2) uczestnicy grupy muszą podróżować wspólnie w jednym terminie, w tej samej relacji, tym samym pociągiem i w tej samej klasie wagonu;
- 3) odprawa grup możliwa jest tylko w kasach biletowych.

12. Przewóz grup szkolnych

- 1) obowiązuje przy przejazdach grup szkolnych składających się z co najmniej 1 nauczyciela/opiekuna grupy oraz 15 osób w wieku do lat 16 (15,99);
- 2) na podstawie jednego przejazdu grupy szkolnej może zostać odprawionych maksymalnie 35 osób;
- 3) liczba miejsc przewidzianych ofertą „Schoolgroup” jest ograniczona;
- 4) terminy obowiązywania oferty:
 - a) 9 grudnia 2018 r. – 17 grudnia 2018 r.;
 - b) 7 stycznia 2019 r. – 17 kwietnia 2019 r.;
 - c) 2 maja 2019 r. – 5 czerwca 2019 r.;
 - d) 11 czerwca 2019 r. – 14 czerwca 2019 r.;
 - e) 2 września 2019 r. – 24 października 2019 r.;
 - f) 5 listopada 2019 r. – 14 grudnia 2019 r.;
- 5) obowiązuje na przejazdy w wagonie z miejscami do siedzenia oraz w wagonie z miejscami do leżenia, w przedziałach 4- i 6-osobowych;
- 6) na każde 15 osób przypada jeden bilet w tej samej taryfie nauczycielowi (czy też opiekunowi grupy);
- 7) w czasie przejazdu nauczyciel/opiekun grupy zobligowany jest okazać na żądanie organów kontrolnych listę uczniów będących uczestnikami podróży.

⁷ Osoba powyżej 12. roku życia, zgodnie z przepisami SCIC-NRT.

13. Przedział prywatny

- 1) obowiązuje przy przejazdach w wagonie z miejscami do leżenia, w przedziałach 6-osobowych;
- 2) z przejazdu w przedziale prywatnym skorzystać może od 1 do 3 osób dorosłych, pozostałe wolne miejsca (maksymalnie łącznie 6) mogą być zarezerwowane dla dzieci w wieku do lat 12 (11,99);
- 3) liczba miejsc przewidzianych ofertą „Przedział prywatny” jest ograniczona.

14. Przewóz psów i innych małych zwierząt

- 1) przewóz psów i innych małych zwierząt domowych w pociągach 476/457, z zastrzeżeniem pkt. 2-3, dozwolony jest wyłącznie w wagonie z miejscami do siedzenia, pod warunkiem, że mają one założony kaganiec i są trzymane na smyczy, na kolanach podróżnych lub na podłodze wagonu w taki sposób, że nie stanowią zagrożenia dla otoczenia;
- 2) psy i małe zwierzęta domowe są dopuszczone do przewozu pod warunkiem, że nie są one uciążliwe dla współpodróżnych (np. z powodu hałasu, zapachu itp.). Przewóz zwierząt uzależniony jest od zgody współpodróżnych.⁸
- 3) przewóz psów-przewodników osób niewidomych oraz psów asystujących osobie niepełnosprawnej może odbywać się we wszystkich rodzajach wagonów kursujących w pociągu 476/457. Psy-przewodnicy niewidomego i asystujące osobom niepełnosprawnym nie muszą nosić kagańca;
- 4) małe zwierzęta domowe przewozi się bezpłatnie, jeżeli są one zamknięte w klatkach, pudłach, koszach lub innych przeznaczonych do tego celu pojemnikach, wykluczających możliwość okaleczenia podróżnych, zabrudzenia wagonu lub bagażu. Pojemniki takie muszą być umieszczone na kolanach podróżnego lub w miejscu przeznaczonym na bagaż;
- 5) za przewóz psa (z wyjątkiem psa-przewodnika niewidomego lub małego psa przewożonego w przeznaczonym do tego pojemniku) pobiera się opłatę NRT dla osoby dorosłej z ulgą 50% w klasie 2, wydając elektronicznie bilet na druku RCT2 w kasie biletowej, z zastrzeżeniem pkt. 6;
- 6) na odcinkach krajowych, odpowiednio: polskim, czeskim, słowackim lub węgierskim, wystawia się bilety wg przepisów wewnętrznych danego przewoźnika na warunkach obowiązujących w krajowej komunikacji pasażerskiej.

15. Odprawa w pociągu

- 1) od podróżnego nieposiadającego ważnego dokumentu przewozu konduktor wagonu sypialnego/z miejscami do leżenia pobiera opłatę IRT określoną w Załączniku nr 2. Odprawa w pociągu dokonywana jest w zakresie taryf:
 - a) Opłata podstawowa/Standard;
 - b) Dziecko;
 - c) Card;
 - d) Partial Pass;
 - e) Pass;*Nie dopuszcza się łączenia ww. taryf na jednym bilecie.*
- 2) od podróżnego nieposiadającego ważnego biletu na przejazd w pociągu 476/457, zamierzającego skorzystać z przejazdu w wagonie z miejscami do siedzenia:

⁸ Zgoda ta nie jest wymagana w przypadku przewozu: zwierząt w wagonach bezprzedziałowych, psów-przewodników, psów asystujących, psów służbowych z opiekunem.

- a) z Polski na Słowację/Węgry – konduktor PKP IC wystawia bilet na przejazd w relacji od stacji wyjazdu wewnątrz kraju do punktu granicznego Chałupki(Gr) oraz nieodpłatny bilet dodatkowy do stacji Racibórz, wg przepisów wewnętrznych PKP IC;
- b) z Węgier/Słowacji do Polski – konduktor PKP IC wystawia bilet na przejazd od punktu granicznego Chałupki(Gr) do stacji przyjazdu wewnątrz kraju oraz – jeśli nie posiada ważnego dokumentu rezerwacyjnego – nieodpłatny bilet dodatkowy od stacji Racibórz, wg przepisów wewnętrznych PKP IC, jednak bez pobierania opłaty pokładowej;
- 3) od podróżnego z biletem ulgowym lub bezpłatnym, nieposiadającego przy sobie ważnego dokumentu poświadczającego uprawnienie do ulgowego lub bezpłatnego przejazdu, konduktor w wagonie z miejscami:
 - a) do leżenia lub sypialnymi – wystawia nowy bilet IRT wg taryfy, która przysługuje podróżnemu na podstawie okazanych dokumentów;
 - b) do siedzenia – wystawia bilet z/do punktu granicznego wg postanowień TP-IC oraz RPO-IC

Okazany bilet ulgowy lub bezpłatny należy poświadczyć o całkowitym niewykorzystaniu. Zwrot należności za niewykorzystany i poświadczony bilet możliwy jest na podstawie pisemnego wniosku, wg zasad określonych w ust. 7 pkt 6.

16. Odprawa osób niewidomych i ich przewodników

Odprawa osób niewidomych odbywa się wg następujących zasad:

- 1) dla osoby niewidomej wydaje się bilet IRT wg taryfy „Opłata podstawowa/Standard” lub z zastosowaniem innej taryfy, do której osoba ta jest uprawniona (ewentualnie wg oferty specjalnej „Super Promo International”),
- 2) przewodnikowi osoby niewidomej wydaje się bilet IRT wg taryfy „Przewodnik osoby niewidomej”, wystawiony w tej samej relacji i na miejscu tej samej kategorii, co bilet IRT dla osoby niewidomej;
- 3) przejazd osoby niewidomej i jej przewodnika może odbywać się w kierunku „tam” lub „tam i z powrotem”, przy czym w przypadku przejazdu w obie strony wydaje się dwa oddzielne bilety (jeden na przejazd „tam” oraz drugi na przejazd „z powrotem”).

17. Przewóz rzeczy

- 1) dopuszcza się przewóz rzeczy zabieranych przez podróżnych do wagonu, jeżeli nie jest to bagaż przestrzenny, mogący utrudnić podróżowanie innym osobom. Przewóz bagażu jest nieodpłatny, stosownie do postanowień GCC i CIV. Bagażu nie wolno umieszczać w korytarzach i sąsiednich przedziałach;
- 2) podróżny obowiązany jest do sprawowania nadzoru nad rzeczami zabranymi ze sobą do wagonu i ponosi odpowiedzialność za szkody powstałe w wyniku ich przewozu.

18. Promocje

Oferta specjalna „Super Promo International”:

- 1) oferta „Super Promo International” obowiązuje na przejazdy od dnia 9 grudnia 2018 r., w relacjach od stacji położonych na terenie Polski do stacji położonych na terenie Słowacji lub na terenie Węgier (lub odwrotnie) oraz w pośrednich relacjach międzynarodowych kursowania pociągu, przy czym przejazd musi się rozpocząć albo zakończyć w Polsce oraz pod warunkiem, że rozkład jazdy przewiduje postój na danej stacji;
- 2) oferta „Super Promo International” jest wyrażona w opłatach IRT, które zawierają w sobie opłatę za przejazd i odpowiednio opłatę za miejsce sypialne, do leżenia albo do siedzenia. Wykaz opłat zawiera Załącznik nr 3. Opłaty „Super Promo International” są zryczałtowane, zależne tylko od

kategorii miejsca. Od opłat wg oferty specjalnej „Super Promo International” nie udziela się dalszych ulg;

- 3) bilet wystawiony z opłatą wg oferty specjalnej „Super Promo International” obowiązuje tylko w dniu, pociągu i miejscu, na które został wydany. Wydawanie biletów wg tej oferty kończy się najpóźniej 3 dni przed dniem wyjazdu tj. w poniedziałek można wydać bilet na czwartek tego samego tygodnia;
- 4) zmiana umowy przewozu, przerwy w podróży oraz zwrot biletu – nie są dozwolone;
- 5) bilety wg oferty specjalnej „Super Promo International” wystawia się tylko elektronicznie w kasach biletowych;
- 6) nie wydaje się biletów wg tej oferty w pociągu;
- 7) w kasie biletowej na przejazd „tam i z powrotem” wystawia się dwa oddzielne bilety, jeden na przejazd „tam”, drugi na przejazd „z powrotem”;
- 8) liczba miejsc przewidzianych ofertą „Super Promo International” jest ograniczona.

Przepisy rozliczeniowe

19. Rozrachunek

Wpływy ze sprzedaży biletów na przejazdy pociągami 476/457 rozliczane są zgodnie z Kartą UIC 301.

20. Wykaz załączników

- 1) Załącznik nr 1: Taryfy obowiązujące dla pociągów 476/457.
- 2) Załącznik nr 2: Opłaty IRT.
- 3) Załącznik nr 3: Opłaty IRT za bilety wg oferty specjalnej „Super Promo International”.

Taryfy obowiązujące w pociągach 476/457 (ważne na przejazdy od dnia 9 grudnia 2018 r.)

Taryfa	Osoby uprawnione	Kategoria miejsca⁹	Zwrot / wymiana
Opłata podstawowa / Standard	Osoby dorosłe ¹⁰ – podróżni indywidualni.	F; C; T; D; S	tak
Dziecko / Kind	Dzieci w wieku: - do 4 (3,99) lat, dla których żąda się oddzielnego miejsca; - od 4 do 12 (11,99) lat	F; C; T; D	tak
Card	Posiadacze legitymacji RAILPLUS	F; C; T; D; S	tak
Grupa dorosłych / Gruppe Erwachsener	Osoby dorosłe podróżujące w grupie liczącej co najmniej 6 osób.	F; C; T; D; S	tak
FIP prywatny / FIP Leisure	Posiadacze Międzynarodowej Karty Zniżek dla Personelu Kolejowego	F; C; T; D; S	tak
Partial Pass	Posiadacze biletów: - Interrail Global Pass wystawione dla rezydentów¹¹: - Polski – bez biletów ważnych na odcinek polski; - Republiki Czeskiej – bez biletów ważnych na odcinek czeski; - Słowacji – bez biletów ważnych na odcinek słowacki; - Węgier – bez biletów ważnych na odcinek węgierski; - Interrail One Country: - POLAND PASS, bez biletów ważnych na odcinek czeski, słowacki i węgierski; - CZECH REPUBLIC PASS, bez biletów ważnych na odcinek polski, słowacki i węgierski; - SLOVAKIA PASS, bez biletów ważnych na odcinek polski, czeski i węgierski; - HUNGARY PASS, bez biletów ważnych na odcinek polski i czeski i słowacki; - Eurail Poland Pass – bez ważnych biletów na odcinek czeski, słowacki i węgierski, - wszystkie Rail Pass Ticket¹² (typu „Pass”) ważne na jeden lub kilka z krajów przejazdu, bez biletów ważnych na pozostałe kraje przejazdu;	F; C; T; D; S	tak
Super Promo International	Szczególne warunki ofert oparte są na kontyngentach.	F; C; T; D; S	nie

⁹ „F” – miejsce do siedzenia; „C” – miejsce do leżenia w przedziale 4-miejscowym (Bc-4) lub 6-miejscowym (Bc-6); „T” – miejsce sypialne w przedziale 3-miejscowym (Triple); „D” – miejsce sypialne w przedziale 2-miejscowym (Double); „S” – miejsce sypialne w przedziale 1-miejscowym (Single).

¹⁰ Osoby powyżej 12. roku życia, zgodnie z przepisami SCIC-NRT.

¹¹ Możliwy jest jednorazowy przejazd „tam” i jednorazowy przejazd „z powrotem” od/do miejsca zamieszkania do/od granicy kraju zamieszkania/lotniska.

¹² Szczególne międzynarodowe warunki przewozu stosowane do przejazdów na podstawie biletów typu „Pass”.

Taryfa (nazwa polska/niemiecka)	Osoby uprawnione	Kategoria miejsca ¹³	Zwrot / wymiana
Pass	Posiadacze biletów: 1) Interrail Global Pass, dla rezydentów ¹⁴ : a) krajów innych niż Polska, Republika Czeska, Słowacja i Węgry; b) Polski – posiadających bilety ważne na odcinek polski; c) Republiki Czeskiej – posiadających bilety ważne na odcinek czeski; d) Słowacji – posiadających bilety ważne na odcinek słowacki; e) Węgier – posiadających bilety ważne na odcinek węgierski; 2) Interrail One Country: a) POLAND PASS i CZECH REPUBLIC PASS i SLOVAKIA PASS i HUNGARY PASS; b) POLAND PASS wraz z biletami ważnymi na odcinek czeski, słowacki i węgierski; c) CZECH REPUBLIC PASS wraz z biletami ważnymi na odcinek polski, słowacki i węgierski; d) SLOVAKIA PASS wraz z biletami ważnymi na odcinek polski, czeski i węgierski; e) HUNGARY PASS wraz z biletami ważnymi na odcinek polski, czeski i słowacki; 3) Eurail Global Pass; 4) Eurail Poland Pass wraz z ważnymi biletami na odcinek czeski, słowacki oraz węgierski; 5) Międzynarodowej Książeczki Biletowej dla Personelu Kolejowego ważnej na całą drogę przejazdu (personel kolejowy polski, czeski, słowacki lub węgierski, ponadto jest obowiązany posiadać dokument przewozowy ważny na odcinku własnej kolei);	F; C; T; D; S	tak/nie ¹⁵
FIP służbowy / FIP Duty	1) Posiadacze Międzynarodowego Biletu Bezpłatnego; 2) Posiadacze Międzynarodowej Książeczki Biletowej dla Personelu Kolejowego ważnej na całą drogę przejazdu wraz z Międzynarodowym Biletem Sypialnym	F; C; T; D; S	
Grupy szkolne / Schoolgroup	1) obowiązuje przy przejazdach grup szkolnych składających się z co najmniej 1 nauczyciela/opiekuna grupy oraz 15 osób w wieku do lat 16 (15,99); 2) liczba miejsc przewidzianych ofertą „Schoolgroup” jest ograniczona;	F; C	

¹³ „F” – miejsce do siedzenia; „C” – miejsce do leżenia w przedziale 4-miejscowym (Bc-4) lub 6-miejscowym (Bc-6); „T” – miejsce sypialne w przedziale 3-miejscowym (Triple); „D” – miejsce sypialne w przedziale 2-miejscowym (Double); „S” – miejsce sypialne w przedziale 1-miejscowym (Single).

¹⁴ Możliwy jest jednorazowy przejazd „tam” i jednorazowy przejazd „z powrotem” od/do miejsca zamieszkania do/od granicy kraju zamieszkania/lotniska.

¹⁵ Zwrot możliwy jest tylko w przypadku biletów wg taryfy „Pass” wydanych na miejsca do leżenia („C”) lub na miejsca sypialne („T”; „D”; „S”) oraz pod warunkiem, że miejsca te zostały zwolnione przed odjazdem pociągu ze stacji wskazanej na bilecie (patrz ust. 7 pkt 3 lit. a). Wymiana nie jest możliwa bez względu na kategorię miejsca, na którą został wydany bilet wg taryfy „Pass” (patrz ust. 6 pkt 4).

	3) terminy obowiązywania oferty: a) 9 grudnia 2018 r. – 17 grudnia 2018 r. b) 7 stycznia 2019 r. – 17 kwietnia 2019 r. c) 2 maja 2019 r. – 5 czerwca 2019 r. d) 11 czerwca 2019 r. – 14 czerwca 2019 r. e) 2 września 2019 r. – 24 października 2019 r. f) 5 listopada 2019 r. – 14 grudnia 2019 r.; 4) obowiązuje dla miejsc siedzących oraz do leżenia w przedziałach 4- i 6-osobowych; 5) na każde 15 osób przypada jeden bilet w tej samej taryfie nauczycielowi (czy też opiekunowi grupy); 6) w czasie przejazdu nauczyciel/opiekun grupy zobligowany jest okazać na żądanie organów kontrolnych listę uczniów będących uczestnikami podróży.	
Przedział prywatny/ Private compartment	1) przy przejazdach w przedziałach z miejscami do leżenia obowiązuje dla 1 – 3 osób dorosłych, pozostałe wolne miejsca (maksymalnie łącznie 6) mogą być zarezerwowane dla dzieci w wieku do lat 12 (11,99); 2) liczba miejsc przewidzianych ofertą „Przedział rodzinny/Family compartment” jest ograniczona.	C
Przewodnik osoby niewidomej/ Accompanying person	Odprawa osób niewidomych odbywa się wg następujących zasad: 1) dla osoby niewidomej wydaje się bilet IRT wg taryfy „Opłata podstawowa/Standard” lub z zastosowaniem innej taryfy, do której osoba ta jest uprawniona (ewentualnie wg oferty specjalnej „Super Promo International”), 2) przewodnikowi osoby niewidomej wydaje się bilet IRT wg taryfy „Przewodnik osoby niewidomej” wystawiony w tej samej relacji i na miejscu tej samej kategorii, co bilet IRT dla osoby niewidomej; 3) przejazd osoby niewidomej i jej przewodnika może odbywać się w kierunku „tam” lub „tam i z powrotem”, przy czym w przypadku przejazdu w obie strony wydaje się dwa oddzielne bilety (jeden na przejazd „tam” oraz drugi na przejazd „z powrotem”).	F; C; T; D

**Oplaty IRT (w EUR) obowiązujące w pociągu 476/457 na przejazdy od dnia 9 grudnia 2018 r.,
na odcinkach¹⁶:**

**1) Budapeszt / Vac / Sturovo / Nove Zamky / Bratislava / Kutý – Racibórz / Kędzierzyn Koźle
/ Opole Główne / Wrocław Główny**

2) Bratislava / Kutý – Głogów / Zielona Góra / Rzepin

Nazwa taryfy	Miejsce do siedzenia (2 klasa)	Miejsce do leżenia w przedziale:		Miejsce sypialne w przedziale:		
		6- miejscowym	4- miejscowym	Triple	Double	Single
Standard / Oplata podstawowa	49	69	79	89	109	149
Card	39	49	69	79	99	139
Gruppe Erwachsener / Grupa dorosłych	29	39	59	69	89	129
Kind / Dziecko	9	29	39	49	69	-
Partial Pass	45	55	75	85	105	145
FIP Leisure / FIP prywatny	25	35	55	65	85	125
Pass	4	14	24	34	54	94
FIP służbowy / FIP Duty	-	-	-	10	20	30
Grupy szkolne / Schoolgroup	19	29	49	-	-	-
Przedział rodzinny / Family compartment	-	119	-	-	-	-
Przewodnik osoby niewidomej	4	14	34	44	64	-

3) Budapeszt / Vac / Sturovo / Nove Zamky – Głogów / Zielona Góra / Rzepin

Nazwa taryfy	Miejsce do siedzenia (2 klasa)	Miejsce do leżenia w przedziale:		Miejsce sypialne w przedziale:		
		6- miejscowym	4- miejscowym	Triple	Double	Single
Standard / Oplata podstawowa	59	79	99	109	119	159
Card	49	59	79	89	109	149
Gruppe Erwachsener / Grupa dorosłych	39	49	69	79	99	139
Kind / Dziecko	9	29	39	49	69	-
Partial Pass	45	55	75	85	105	145
FIP Leisure / FIP prywatny	35	45	65	75	95	135
Pass	4	14	34	44	64	104
FIP służbowy / FIP Duty	-	-	-	10	20	30
Grupy szkolne / Schoolgroup	29	39	59	-	-	-
Przedział rodzinny / Family compartment	-	139	-	-	-	-
Przewodnik osoby niewidomej	4	14	34	44	64	-

¹⁶ Jeśli rozkład jazdy przewiduje postój na danej stacji.

Oplaty IRT (w EUR) za bilety wg oferty specjalnej „Super Promo International” obowiązujące w pociągu 476/457 na przejazdy od dnia 9 grudnia 2018 r., na odcinkach¹⁷:

- 1) **Budapeszt / Vac / Sturovo / Nove Zamky / Bratislava / Kutry – Racibórz / Kędzierzyn Koźle / Opole Główne / Wrocław Główny**
- 2) **Bratislava / Kutry – Głogów / Zielona Góra / Rzepin**

Kategoria miejsca	„Super Promo International” (Szczebel I)	„Super Promo International” (Szczebel II)	„Super Promo International” (Szczebel III)
Miejsca do siedzenia	19	29	39
Miejsca do leżenia w przedziale 6-miejscowym (Bc6)	29	39	49
Miejsca do leżenia w przedziale 4-miejscowym (Bc4)	49	59	69
Miejsca sypialne w przedziale 3-miejscowym (Triple)	59	69	79
Miejsca sypialne w przedziale 2-miejscowym (Double)	79	89	99
Miejsca sypialne w przedziale 1-miejscowym (Single)	119	129	139

- 3) **Budapeszt / Vac / Sturovo / Nove Zamky – Głogów / Zielona Góra / Rzepin**

Kategoria miejsca	„Super Promo International” (Szczebel I)	„Super Promo International” (Szczebel II)	„Super Promo International” (Szczebel III)
Miejsca do siedzenia	29	39	49
Miejsca do leżenia w przedziale 6-miejscowym (Bc6)	39	49	59
Miejsca do leżenia w przedziale 4-miejscowym (Bc4)	59	69	79
Miejsca sypialne w przedziale 3-miejscowym (Triple)	69	79	89
Miejsca sypialne w przedziale 2-miejscowym (Double)	89	99	109
Miejsca sypialne w przedziale 1-miejscowym (Single)	129	139	149

¹⁷ Jeśli rozkład jazdy przewiduje postój na danej stacji.